



**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 14-4-2013**

**Chúa nhật 3 Phục Sinh**

**Năm C**

**Chúa đó**

**LỜI CHÚA: Ga 21, 1-19**

*Khi ấy, Đức Giêsu lại tỏ mình ra cho các môn đệ ở Biển Hồ Tibêria. Người tỏ mình ra như thế này. Ông Simon Phêrô, ông Tôma gọi là Didymô, ông Nathanaen người Cana miền Galilê, các người con ông Dêbêdê và hai môn đệ khác nữa, tất cả đang ở với nhau. Ông Simon nói với các ông: “Tôi đi đánh cá đây.” Các ông đáp: “Chúng tôi cùng đi với anh.” Rồi mọi người ra đi, lên thuyền, nhưng đêm ấy họ không bắt được gì cả.*

*Khi trời đã sáng, Đức Giêsu đứng trên bãi biển, nhưng các môn đệ không nhận ra đó chính là Đức Giêsu. Người nói với các ông: “Này các chú, không có gì ăn ư?” Các ông trả lời: “Thưa không.” Người bảo các ông: “Cứ thả lưới xuống bên phải mạn thuyền đi, anh em sẽ bắt được cá.” Các ông thả lưới xuống, nhưng không sao kéo lên nổi, vì lưới đầy những cá. Người môn đệ được Đức Giêsu thương mến nói với Phêrô: “Chúa đó!” Vừa nghe nói “Chúa đó!”, ông Simon Phêrô vội khoác áo vào vì đang ở trần, rồi nhảy xuống biển. Các môn đệ khác chèo thuyền vào bờ kéo theo lưới đầy cá, vì các ông không xa bờ lắm, chỉ cách vào khoảng gần một trăm thước. Bước lên bờ, các ông nhìn thấy có sẵn than hồng với cá đặt ở trên, và có cả bánh nữa. Đức Giêsu bảo các ông: “Đem ít cá mới bắt được tới đây!” Ông Simon Phêrô lên thuyền, rồi kéo lưới vào bờ. Lưới đầy những cá lớn, đếm được một trăm năm mươi ba con. Cá nhiều như vậy mà lưới*

(xem tiếp trang 2)

**Biên Bản**

**Hội Nghị Thường Niên kỳ I/2013 (01/04/2013 – 05/04/2013)**

**Hội Đồng Giám Mục Việt Nam**

\*\*\*

1. Hội đồng Giám mục Việt Nam đã họp Hội nghị thường niên kỳ I/2013 tại Đền thánh Đức Mẹ Bãi Dâu, từ chiều thứ hai ngày 01/04/2013 đến sáng thứ sáu ngày 05/04/2013.
2. Về tham dự Hội nghị có sự hiện diện của Đức Hồng Y và các Đức giám mục 25 giáo phận. Đức cha giáo phận Đà Nẵng vắng mặt vì lý do sức khỏe.
3. Hội đồng Giám mục vui mừng chào đón Đức Tổng giám mục Leopoldo Girelli, đại diện Đức Thánh Cha tại Việt Nam; đồng thời chúc mừng Đức cha Tôma Vũ Đình Hiệu, được bổ nhiệm làm giám mục phó giáo phận Bùi Chu; chào đón thành viên mới của Hội đồng Giám mục là Đức cha tân cử Giuse Đình Đức Đạo, giám mục phụ tá giáo phận Xuân Lộc.
4. Hòa cùng niềm vui với Giáo hội mới có Đức Tân Giáo hoàng, Hội nghị lắng nghe Đức Hồng Y Gioan Baotixita chia sẻ kinh nghiệm tham dự mật viện bầu Giáo hoàng.

(xem tiếp trang 3)

**Thánh Lễ tấn phong Đức cha Giuse Đình Đức Đạo, tân giám mục phụ tá giáo phận Xuân Lộc**

WHD (06.04.2013) – Ngay sau Hội nghị thường niên kỳ I năm 2013 của Hội đồng Giám mục Việt Nam, Giáo hội Việt Nam nói chung và giáo phận Xuân Lộc nói riêng vui mừng được Chúa ban cho vị mục tử mới là Đức cha Giuse Đình Đức Đạo, đã được Đức giáo hoàng Bênêđictô XVI bổ nhiệm làm giám mục Phụ tá giáo phận Xuân Lộc, hiệu tòa Gadiaufala, vào ngày 28-02 vừa qua. Thánh lễ tấn phong diễn ra lúc 6 giờ sáng 05-04-2013, tại khuôn viên Tòa Giám Mục Xuân Lộc.

Thánh lễ tấn phong giám mục có sự tham dự của các giám mục của 25 giáo phận, vừa tham dự Hội nghị Thường niên kỳ I-2013 của Hội đồng Giám mục Việt Nam, tổ chức tại Đền Thánh Đức Mẹ Bãi Dâu, giáo phận Bà Rịa. Đặc biệt, còn có Đức Tổng giám mục Leopoldo Girelli, Đại diện Tòa Thánh không thường trú tại Việt



Nam.

Đức cha Đaminh Nguyễn Chu Trinh, giám mục chính tòa giáo phận Xuân Lộc, chủ tế thánh lễ và là giám mục chủ phong, đã thay mặt cộng đoàn dân Chúa Xuân Lộc chào mừng Đức Hồng y, các Đức Tổng giám mục, giám mục và quý cha đồng tế trong Thánh lễ tấn phong vị giám mục phụ tá của giáo phận.

(xem tiếp trang 2)

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

*không bị rách. Đức Giêsu nói: “Anh em đến mà ăn!” Không ai trong các môn đệ dám hỏi “ông là ai?”, vì các ông biết rằng đó là Chúa. Đức Giêsu đến, cầm lấy bánh trao cho các ông; rồi cá, Người cũng làm như vậy. Đó là lần thứ ba Đức Giêsu tỏ mình ra cho các môn đệ, sau khi trở dậy từ cõi chết.*

*Khi các môn đệ ăn xong, Đức Giêsu hỏi ông Simon Phêrô: “Này anh Simon, con ông Gioan, anh có mến Thầy hơn các anh em này không?” Ông đáp: “Thưa Thầy có, Thầy biết con yêu mến Thầy.” Đức Giêsu nói với ông: “Hãy chăm sóc chiên con của Thầy.” Người lại hỏi: “Này anh Simon, con ông Gioan, anh có mến Thầy không?” Ông đáp: “Thưa Thầy có, Thầy biết con yêu mến Thầy.” Người nói: “Hãy chăn dắt chiên của Thầy.” Người hỏi lần thứ ba: “Này anh Simon, con ông Gioan, anh có yêu mến Thầy không?” Ông Phêrô buồn vì Người hỏi tới ba lần: “Anh có yêu mến Thầy không?” Ông đáp: “Thưa Thầy, Thầy biết rõ mọi sự; Thầy biết con yêu mến Thầy.” Đức Giêsu bảo: “Hãy chăm sóc chiên của Thầy. Thật, Thầy bảo thật cho anh biết: lúc còn trẻ, anh tự mình thắt lưng lấy, và đi đầu tùy ý. Nhưng nay khi đã về già, anh sẽ phải giang tay ra cho người khác thắt lưng và dẫn anh đến nơi anh chẳng muốn.” Người nói vậy, có ý ám chỉ ông sẽ phải chết cách nào để tôn vinh Thiên Chúa. Thế rồi, Người bảo ông: “Hãy theo Thầy.”*

### SUY NIỆM

Bảy môn đệ trở về với nghề xưa, trở về Biển Hồ quen thuộc đầy ắp kỷ niệm thầy trò. Dù đã chối Chúa, Phêrô vẫn được coi là thủ lĩnh. Ông không ra lệnh, nhưng đưa ra lời mời kín đáo: “Tôi đi đánh cá đây.” Các bạn khác hiểu ngay và mau mắn đáp lại: “Chúng tôi cùng đi với anh.” Có một bầu khí dễ chịu, đầm ấm trong nhóm. Đây quả thực là một nhóm bạn lý tưởng. Họ ở với nhau, làm việc với nhau cả đêm, và lặng lẽ cùng nhau chia sẻ một thất bại. Tuy nhiên, họ cũng là những người có tính tình khác nhau. Người môn đệ được Đức Giêsu thương mến thì nhạy cảm hơn, nhận ra Chúa Phục Sinh đứng trên bờ. Nhưng sau đó, ông cứ điềm nhiên ngồi lại trong thuyền. Còn Phêrô thì

*(xem tiếp trang 3)*

## Thánh Lễ tấn phong Đức cha Giuse Đình Đức Đạo

Hai vị phụ phong trong Nghi lễ tấn phong giám mục là Đức cha Tôma Vũ Đình Hiệu, giám mục Phó giáo phận Bùi Chu và Đức cha Phêrô Nguyễn Văn Khảm, giám mục Phụ tá Tổng giáo phận TP.HCM.

Đồng tế trong Thánh lễ tấn phong có hơn 600 linh mục trong và ngoài giáo phận Xuân Lộc. Khoảng 15.000 khách mời là nam nữ tu sĩ, chủng sinh và giáo dân đã tham dự Thánh lễ đặc biệt này.

Trong khi đoàn rước của Đức tân Giám mục và các vị đồng tế tiến về lễ đài, bài thánh ca “Này là Minh Thầy” (lm. Kim Long) do ca đoàn Đại chủng viện Xuân Lộc hát, đã đưa cộng đoàn phụng vụ vào bầu khí linh thánh của Thánh lễ. Bài thánh ca cũng chính là tâm niệm Đức tân Giám mục đã chọn cho sứ vụ mục tử của mình. Đức cha Giuse muốn làm vang vọng lại lời của Chúa để chính Chúa có thể tiếp tục nói vào lòng người thời đại: “Này là Minh Thầy, các con hãy cầm ấy mà ăn; này là chén máu Thầy, các con hãy nhận lấy mà uống” (Mc 14,22-24).

Khi đoàn đồng tế bước lên lễ đài trước Nhà nguyện Đại chủng viện, Thánh lễ bắt đầu với bài ca Nhập lễ “Tình yêu Thiên Chúa” quen thuộc, ca ngợi Thiên Chúa đã yêu thương cho con người được chia sẻ sứ vụ mục tử của Người.

Tiếp theo là phần Phụng vụ Lời Chúa, với các bài đọc trong sách Công vụ Tông đồ 4,1-2: *Ôn cứu độ không gặp được ở nơi một ai khác* (bài đọc I), 2 Timôthê 1,6-14: *Tôi biết tôi đã tin vào ai* (bài đọc II), và Gioan 21,1-14: *Các con có gì ăn không?* (Phúc âm).

Sau phần Phụng vụ Lời Chúa là Nghi thức Phong chức, gồm: Nghi thức chuẩn bị, nghi thức bí tích và nghi thức diễn nghĩa. Trong phần chuẩn bị, sau khi Tông sắc bổ nhiệm được công bố, Đức giám mục chủ phong huấn dụ cộng đoàn dân Chúa và nhấn nhủ vị tiến chức. Tiếp theo, vị tiến chức tuyên hứa chu toàn các nhiệm vụ đã được các Tông đồ ủy thác, trung thành rao giảng Phúc âm, gìn giữ kho tàng đức Tin, xây dựng Nhiệm Thể Chúa Kitô, sống hiệp nhất với Chúa Kitô dưới quyền Đấng kế vị Thánh Phêrô, vâng phục Đấng kế vị Thánh Phêrô, chăm sóc và dẫn dắt dân Chúa, sống nhân từ với người nghèo khó và túng thiếu, tìm kiếm các chiên lạc, luôn cầu nguyện cho

dân Chúa và chu toàn nhiệm vụ Thượng tế.

Sau khi cộng đoàn cầu nguyện cho tiến chức với Kinh cầu các Thánh và Đức giám mục chủ phong đọc lời nguyện kết thúc, bắt đầu phần Nghi thức bí tích với việc Đức giám mục chủ phong và các giám mục hiện diện đặt tay trên đầu tiến chức, như dấu chỉ sự hiệp nhất trong chức Tư tế tối cao và đón nhận tiến chức vào Giám mục đoàn. Tiếp theo là lời nguyện thánh hiến, Đức giám mục chủ phong đặt sách Tin Mừng trên đầu tiến chức và đọc lời nguyện phong chức.

Phần cuối cùng là các nghi thức diễn nghĩa, nhằm nêu rõ sứ mạng của chức Tư tế tối cao mà Đức tân Giám mục vừa lãnh nhận. Nghi thức này gồm việc xúc dầu thánh trên đầu tiến chức, trao sách Tin Mừng, xỏ nhẫn, đội mũ mitra và trao gậy chủ chăn. Cuối cùng là hôn chúc bình an. Đức giám mục chủ phong và các giám mục hiện diện trao hôn bình an cho Đức tân Giám mục để bày tỏ tâm tình hiệp thông và nhận ngài vào Giám mục đoàn.

Thánh lễ tiếp tục với phần Phụng vụ Thánh Thể.

Sau lời nguyện hiệp lễ, Đức tân Giám mục ban phép lành đầu tay, và sau đó ngài được hai giám mục phụ phong tháp tùng đi xuống cộng đoàn để chúc lành cho dân chúng. Trong khi đó, ca đoàn hát “Này là Minh Thầy”, bài hát của linh mục Nguyễn Duy viết riêng cho Đức tân Giám mục, diễn tả tâm tư của người mục tử: “Giữa cuộc đời Chúa đã chọn con làm giám mục reo ca Lời Chúa; mãi vang vọng Lời của Tình Yêu, nói với đời: Đây là Minh Chúa”.

Trước khi kết thúc Thánh lễ, Đức Tổng giám mục Phêrô Nguyễn Văn Nhơn, Chủ tịch HĐGMVN đã thay mặt cho các vị chủ chăn của 26 giáo phận chúc mừng Đức cha Giuse, thành viên mới của Hội đồng Giám mục. Ngài bày tỏ niềm xúc động và hạnh phúc khi nhớ lại cử chỉ ưu ái của Đức giáo hoàng Bênêdictô XVI dành cho Giáo hội Việt Nam nói chung và giáo phận Xuân Lộc nói riêng: vào ngày cuối cùng trong trách vụ mục tử, Đức giáo hoàng Bênêdictô đã ký Tông sắc bổ nhiệm Đức cha Giuse làm Giám mục phụ tá giáo phận Xuân Lộc. Đức cha Chủ tịch cũng nhắc lại sự quảng đại hy sinh của giáo phận Xuân Lộc đóng góp vào các công việc chung của Giáo hội, qua việc đón tiếp và tổ chức thành công Đại hội FABC tháng 12 vừa qua.

*(xem tiếp trang 4)*

5. Hội nghị cũng lắng nghe Đức cha Phát Diệm trình bày nội dung của Thượng Hội Đồng Giám Mục Thế Giới về Tân Phúc Âm Hóa để thông truyền đức tin Kitô giáo, được tổ chức tại Rôma tháng 10 năm 2012 vừa qua.
6. Hội đồng Giám mục vui mừng nghe Đức cha Nha Trang trình bày về hoạt động của Ủy ban Kinh Thánh, và về thư mời tham dự nghi thức bế mạc giai đoạn điều tra cấp giáo phận cho Tội Tớ Chúa là Đức Cố Hồng Y Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận, vào tháng 07 tới đây tại Rôma.
7. Để giúp dân Chúa sống tinh thần Năm Đức Tin, Hội nghị trao đổi Bản Hỏi Thưa Sách Giáo Lý Mới của Hội Thánh Công Giáo.
8. Vì nhu cầu phát triển của Giáo hội tại Việt Nam, Hội đồng Giám mục thảo luận về tiến trình thành lập giáo phận mới Tuyên Quang, việc chia tách giáo phận Kon Tum, đồng thời bày tỏ sự đồng thuận việc thành lập Đại Chủng viện Minh Hòa của giáo phận Đà Lạt.
9. Chung vui với giáo phận Lạng Sơn-Cao Bằng, Hội nghị lắng nghe Đức cha Giuse trình bày chương trình mừng kỷ niệm 100 năm thành lập giáo phận, dự định sẽ được tổ chức vào ngày 21/11/2013, lễ Đức Mẹ Hằng Minh.
10. Thực hiện tinh thần bác ái Kitô giáo, Hội nghị thống nhất dành quỹ thứ sáu tuần thánh cho Đất Thánh và cho quỹ cứu trợ khẩn cấp của UBBAXH- Caritas Việt Nam, đồng thời trao đổi Điều Lệ Caritas Việt Nam.
11. Một số công việc cần thiết khác cũng được Hội nghị thảo luận, như việc xây dựng Trung Tâm Hành Hương Đức Mẹ La Vang cũng như Quy chế hoạt động tài chánh của Ban kiến thiết, việc xây dựng Văn Phòng Tổng thư ký và các Ủy ban cũng như việc đặt một linh mục chánh văn phòng thường trực, về các Hội Giáo Hoàng Truyền Giáo, về quỹ tương trợ linh mục, việc thành lập học viện thần học, học bổng du học, mục vụ kiêu bào hải ngoại....
12. Hội nghị bế mạc trong niềm vui cùng với giáo phận Xuân Lộc cử hành lễ tấn phong giám mục cho Đức cha Giuse Đình Đức Đạo tại Tòa Giám mục Xuân Lộc vào sáng thứ sáu, ngày 05/04/2013.
13. Hội nghị ấn định thời gian họp Đại hội Hội đồng Giám mục Việt Nam lần thứ XII sắp tới sẽ được tổ chức tại Trung Tâm Mục Vụ Tổng giáo phận thành phố Hồ Chí Minh, từ ngày 07/10/2013 đến 11/10/2013.

Đền thánh Đức Mẹ Bãi Dâu, ngày 05/04/2013

Tổng thư ký

Hội đồng Giám mục Việt Nam

*Cosma Hoàng Văn Đạt*

*Giám mục giáo phận Bắc Ninh*

### **Bổ nhiệm đầu tiên của ĐGH Phanxicô**

Ngay sau khi Đức hồng y Bergoglio đắc cử giáo hoàng, cha đã viết thư gửi Đức tân Giáo hoàng để chúc mừng ngài và bày tỏ niềm vui vì Chúa đã ban vị mục tử mới cho dân Người, đặc biệt vì Đức tân Giáo hoàng đã

chọn danh hiệu là Phanxicô. Nhân danh toàn thể các tu sĩ Phanxicô, cha cũng hứa vâng phục, cầu nguyện và cộng tác với Đức giáo hoàng Phanxicô.

Vào tháng Tư 2011, cha Carballo đã đến thăm Dòng Anh Em Hèn Mọn tại Việt Nam. ■

### **SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT**

nồng nhiệt hơn, vội vã mặc áo, nhảy tùm xuống nước bơi vào, vì nóng lòng muốn gặp Chúa. Hai phản ứng khác nhau nhưng cùng diễn tả một tình yêu. Có thể coi nhóm môn đệ trên là hình ảnh của Hội Thánh. Hội Thánh hiệp nhất ngay giữa những khác biệt. Sự hiệp nhất lại làm nổi bật bản sắc mỗi người.

Đây không phải là một nhóm bạn khép kín, nhưng là nhóm bạn được Chúa Phục Sinh sai ra khơi. Chính sự hiện diện và lệnh truyền của Ngài là bảo đảm cho thành công của những lần buông lưới. Hội Thánh là một nhóm nhỏ được sai vào thế giới. *"Không có Thầy anh em chẳng làm gì được"* (Ga 15,5). Nhưng có Thầy, anh em sẽ được những mẻ cá lớn.

Nhóm bạn được sai đi cũng là nhóm bạn được quy tụ, được sai đi bởi Chúa và được quy tụ bên Chúa. Chúa Phục Sinh trở thành người dọn bữa ăn sáng. Ngài cầm lấy bánh trao cho các ông. Cử chỉ này gợi cho ta về những thánh lễ. Chúng ta thường quên thánh lễ là một bữa ăn. qua đó Chúa Phục Sinh nuôi ta bằng con người Ngài. Chúng ta được mời dùng bữa trong niềm hân hoan vui sướng. Hội Thánh truyền giáo phải được nuôi bằng Thánh Thể. Hội Thánh vừa lan rộng khắp nơi, vừa tập trung nơi thánh lễ. Đó là nhịp thở đều đặn và cần thiết cho Hội Thánh.

Hội Thánh cũng là Hội Thánh được lãnh đạo bởi Simon Phêrô. Phêrô tưởng tự mình có thể theo Thầy và chết vì Thầy, nhưng ông đã chối Thầy như lời Thầy tiên báo. Ba lần chối được hàn gắn bởi ba lần tuyên xưng tình yêu: *"Thầy biết rõ mọi sự. Thầy biết con yêu mến Thầy."* Ba lần tuyên xưng tình yêu đi với ba lần giao sứ mạng: *"Hãy chăn dắt chiên của Thầy."* Phêrô được chia sẻ sứ vụ mục tử của Thầy chí thánh, cũng là chia sẻ thập giá của người hiến mạng vì đoàn chiên. Hãy theo Thầy để đến nơi anh không muốn đến. Có lẽ bây giờ Phêrô mới thật sự bước theo Thầy.

### **CẦU NGUYỆN**

Lạy Chúa Giêsu phục sinh lúc chúng con tìm kiếm Ngài trong nước mắt, xin hãy gọi tên chúng con như Chúa đã gọi tên chị Maria đứng khóc lóc bên mộ.

*(xem tiếp trang 4)*

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Lúc chúng con chần nản và bỏ cuộc, xin hãy đi với chúng con trên dặm đường dài như Chúa đã đi với hai môn đệ Emmau.

Lúc chúng con đóng cửa vì sợ hãi, xin hãy đến và đứng giữa chúng con như Chúa đã đến đem bình an cho các môn đệ.

Lúc chúng con cố chấp và xa cách anh em, xin hãy kiên nhẫn và khoan dung với chúng con như Chúa đã không bỏ rơi ông Tôma cứng cõi.

Lúc chúng con vất vả suốt đêm mà không được gì, xin hãy dọn bữa sáng cho chúng con ăn, như Chúa đã nướng bánh và cá cho bảy môn đệ.

Lạy Chúa Giêsu Phục Sinh, xin tỏ mình ra cho chúng con thấy Ngài mỗi ngày, để chúng con tin là Ngài đang sống, đang đến, và đang ở thật gần bên chúng con. Amen. ■

*Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ*

### **Thánh Lễ tấn phong Đức cha Giuse Đình Đức Đạo**

Ngài cầu chúc hai Đức cha của giáo phận Xuân Lộc được tràn đầy ân sủng và sức mạnh của Chúa Thánh Thần, được tình yêu thương và cộng tác của mọi người để dung nhan Chúa Giêsu luôn được tỏa sáng nơi trần gian này.

Sau lời chúc mừng của Đức ông Vinh sơn Đặng Văn Tú Tổng đại diện, Đức tân Giám mục Giuse ngỏ lời cảm ơn. Ngài bộc bạch: khi nhận lời mời của Đức cha Đaminh, Giám mục giáo phận Xuân Lộc, về phụ trách ĐCV Xuân Lộc cách đây gần 4 năm, ngài chỉ mong cộng tác trong việc đào tạo linh mục, hạnh phúc trong ơn gọi và nhiệt thành trong sứ vụ linh mục vì yêu mến Chúa Giêsu, rồi sẽ nghỉ hưu; nhưng khi được biết ý định của Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI, ngài đã đón nhận quyết định với lòng vâng phục của Đức tin.

Ngài cho biết, khi xin hai Đức cha ở hai giáo phận Bùi Chu và Sài Gòn làm phụ phong trong Thánh lễ phong chức giám mục, ngài muốn bày tỏ lòng biết ơn với giáo phận Bùi Chu

## **Bổ nhiệm đầu tiên của Đức giáo hoàng Phanxicô tại giáo triều Rôma**

WHĐ (06.04.2013) – Hôm nay 06-04-2013, Đức Thánh Cha Phanxicô đã bổ nhiệm cha José Rodríguez Carballo vào chức vụ Tổng thư ký Bộ Phụ trách Đời sống Thánh hiến và các Hiệp hội Đời sống Tông đồ (Bộ Tu sĩ). Chức vụ này khuyết từ khi Đức Tổng giám mục Joseph William Tobin, C.Ss.R., nguyên Tổng thư ký Bộ Tu sĩ, được bổ nhiệm làm Tổng giám mục Indianapolis, Indiana, Hoa Kỳ, hồi tháng Mười 2012. Đây là bổ nhiệm đầu tiên của Đức tân giáo hoàng cho một chức vụ của giáo triều Roma.

Cha José Rodríguez Carballo, OFM, 60 tuổi, là Tổng Phục vụ Dòng Anh Em Hèn Mọn (Dòng Phanxicô). Cùng



với việc bổ nhiệm này, cha Carballo cũng được nâng lên hàng Tổng giám mục hiệu tòa Bellicastrum.

Cha José Rodríguez Carballo sinh tại Lodoselo, giáo phận Orense (Tây Ban Nha) năm 1953, khấn tạm năm 1971 và

khấn trọng năm 1976 tại Nazareth, thụ phong linh mục năm 1977 tại Giêrusalem. Ngài có bằng Cử nhân Thần học Kinh Thánh (Giêrusalem) và Cử nhân Kinh Thánh (Roma). Ngoài tiếng mẹ đẻ Tây Ban Nha, ngài nói được các thứ tiếng: Anh, Pháp, Ý và Bồ Đào Nha.

Được bầu làm Tổng Phục vụ từ năm 2003 và tái đắc cử trong Tổng tu nghị năm 2009, cha José Rodríguez Carballo là người kế vị thứ 119 của Thánh Phanxicô. Cha đã phục vụ Hội Dòng trong tư cách Tổng cố vấn và Tổng thư ký huấn luyện và học vấn; Giám tỉnh Tỉnh Dòng Phanxicô Santiago de Compostela; Chủ tịch Liên hiệp các Anh Em Hèn Mọn tại châu Âu và Giám đốc các tu sĩ trẻ đang trong thời gian thụ huấn. Sau khi nhận bằng Cử nhân Thần học Kinh Thánh tại Giêrusalem và bằng Cử nhân Kinh Thánh tại Roma, cha đã dạy các môn học này tại Đại chủng viện thuộc thành phố Vigo Tây Ban Nha và tại Phân khoa Thần học Santiago de Compostela.

*(xem tiếp trang 3)*

### **Đính chính**

Trong bản tin *Nhật ký Hội nghị Thường niên kỳ I-2013 HDGMVN* trên Tuần Tin số 14, câu cuối cùng của bản tin đã viết: “Ngày làm việc được tiến hành trong tinh thần của lời thánh **Phaolô** nói với người què ăn xin trước cửa Đền Thờ...”

Nay xin sửa lại cho đúng: “... thánh **Phêrô** nói với người què...”

Chân thành cáo lỗi với quý độc giả.

*BBT Tuần Tin HDGMVN*

**Tuần tin Hội đồng Giám mục Việt Nam tuyển chọn bài viết,  
tin tức từ [hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org),  
phát hành thứ Năm hàng tuần trên trang [hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org)  
theo dạng pdf**